Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3168/94

av den 21 december 1994

om fastställande av ett tillämpningsområde för rådets förordning (EG) nr 517/94 om gemensamma bestämmelser för import av textilprodukter från vissa tredje länder som inte omfattas av bilaterala avtal, protokoll eller andra överenskommelser eller av andra särskilda gemenskapsbestämmelser för import ►M1 ——————— ◄

(EGT L 335, 23.12.1994, s. 23)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 1627/95 av den 5 juli 1995	L 155	8	6.7.1995
►M2	Komisijas Regula (EK) Nr. 1792/2006 (2006. gada 23. oktobris)	L 362	1	20.12.2006

Ändrad genom:

►A1	Akt om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen	L 236	33	23.9.2003

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 3168/94

av den 21 december 1994

om fastställande av ett tillämpningsområde för rådets förordning (EG) nr 517/94 om gemensamma bestämmelser för import av textilprodukter från vissa tredje länder som inte omfattas av bilaterala avtal, protokoll eller andra överenskommelser eller av andra särskilda gemenskapsbestämmelser för import ►M1 ——————— ◄

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 517/94 av den 7 mars 1994 om gemensamma bestämmelser för import av textilprodukter från vissa tredje länder som inte omfattas av bilaterala avtal, protokoll eller andra överenskommelser eller av andra särskilda gemenskapsbestämmelser för import ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2798/94 ([2]), särskilt artikel 21 i detta, och

med beaktande av följande:

Till följd av genomförandet av den inre marknaden är det lämpligt att de olika blanketter som de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna hittills har använt inom textil- och beklädnadssektorn för att tillåta import till gemenskapen av produkter som omfattas av kvantitativa begränsningar enligt förordning (EG) nr 517/94 ersätts av ett enda dokument som kan användas inom hela gemenskapens tullområde, oavsett vilken medlemsstat som har utfärdat det eller vilken nationalitet eller etableringsort den berörda aktören har.

För detta syfte är det nödvändigt att skapa en EG-importlicens som skall utfärdas av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna på en gemensam blankett som uppfyller enhetliga kriterier och att fastställa vilken information detta dokument och ansökan om det skall innehålla samt att ändra ►M1 ——————— ◄.

För att underlätta införandet av en sådan EG-importlicens i alla medlemsstaterna förefaller det lämpligt att under en övergångstid, som löper ut senast den 31 december 1995, tillåta att de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna fortsätter att utfärda de nationella blanketter som användes före ikraftträdandet av denna förordning för att utfärda importtillstånd och övervakningsdokument, om inte den sökande i samband med ansökan har begärt att en EG-importlicens skall utfärdas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Textilkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

▼M1

Vid tillämpning av förordning (EG) nr 517/94 skall importlicenserna och dellicenserna utfärdas enligt de villkor och den mall som finns i bilagan.

([1]) EGT nr L 67, 10.3.1994, s. 1.
([2]) EGT nr L 297, 18.11.1994, s. 6.

▼M1

_____

▼B

”Ansökan om tillstånd skall innehålla följande:

a) Sökandes namn och fullständiga adress (inbegripet eventuellt telefon- och faxnummer samt identifikationsnummer hos de behöriga nationella myndigheterna) samt momsregistreringsnummer, om den sökande betalar moms.

b) Deklarantens namn och fullständiga adress.

c) Den eventuella exportörens namn och fullständiga adress.

d) Produkternas ursprungsland och avsändningsland.

e) En beskrivning av produkterna med uppgift om

— handelsbeteckning,

— varuslag och nummer i Kombinerade nomenklaturen (KN-nummer).

f) Produktkategori och kvantitet i den enhet som anges i bilagorna III B och IV för de berörda produkterna.

g) Produkternas värde.

h) Eventuella interna administrativa koder, t.ex. Taric-nummer.

i) Datum och den sökandes underskrift.”

▼M1

_____

▼B

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA

▼M1

_____

▼B

Artikel 1

EG-importlicens — gemensam blankett

1. De blanketter som skall användas av de behöriga myndigheter i de medlemsstater som förtecknas i tillägg 2 till denna bilaga vid utfärdandet av importtillstånd skall överensstämma med den förlaga för importlicensen som finns i tillägg 1.

2. Importlicensblanketter och utdragen ur dessa skall upprättas i två exemplar, varav ett exemplar, märkt 'Innehavarens exemplar' och försett med siffran 1, skall lämnas till den sökande, och det andra, märkt 'Utfärdande myndighets exemplar' och försett med siffran 2, skall behållas av den myndighet som utfärdar licensen. De behöriga myndigheterna får av administrativa skäl lägga till ytterligare kopior av blankett nr 2.

3. Blanketterna skall tryckas på vitt skrivpapper som är fritt från mekanisk massa och väger mellan 55 och 65 g/m^2. De skall ha formatet 210 × 297 mm. Radavståndet för maskinskrivna texter skall vara 4,24 mm (1/6 engelsk tum). Blanketternas layout skall följas exakt. Båda sidor av exemplar nr 1, som är själva licensen, skall dessutom förses med en tryckt guillocherad bakgrund i rött som gör att varje försök till förfalskning på mekanisk eller kemisk väg avslöjas.

4. Medlemsstaterna skall vara ansvariga för att formulären trycks. Blanketterna kan också tryckas av tryckerier som godkänts av den medlemsstat där de är etablerade. I det senare fallet skall en hänvisning till detta godkännande finnas på varje blankett. Varje blankett skall vara försedd med tryckeriets namn och adress eller med ett märke som gör det möjligt att identifiera tryckeriet.

▼M1

5. Vid utfärdandet får licenserna och dellicenserna ett registeringsnummer av de behöriga administrativa myndigheterna i den berörda medlemsstaten. Licensnumren skall anmälas elektroniskt till kommissionen inom ramen för det integrerade nätverket som föreskrivs i artikel 17.4 i förordning (EG) nr 517/94.

▼B

6. Licenser och utdrag skall fyllas i på den utfärdande medlemsstatens officiella språk eller på ett av dess officiella språk.

7. I fält 12 skall de behöriga myndigheterna ange tillämplig textilkategori.

8. De myndigheter som utfärdar licenserna och handhar avskrivningarna skall sätta sin stämpel på dokumenten. Den utfärdande myndighetens stämpel får dock ersättas med ett relieftryck kombinerat med bokstäver eller siffror som anbringas på licensen genom perforering eller tryckning. Den utfärdande myndigheten skall ange de tilldelade kvantiteterna på ett sätt som omöjliggör manipulering med uppgifterna genom tillägg av siffror eller hänvisningar (t. ex. ***1 000*ecu).

9. På baksidan av exemplar nr 1 och nr 2 skall det finnas ett fält för den avskrivning som görs av tullmyndigheterna vid genomförandet av importformaliteterna eller av de behöriga förvaltningsmyndigheterna när ett utdrag utfärdas.

   Om utrymmet för avskrivningar på licensen eller utdraget inte räcker till får de behöriga myndigheterna fästa ett eller flera fortsättningsblad med fält som motsvarar dem som finns på baksidan av exemplar nr 1 och nr 2 av licensen eller utdraget med de tillstånd som avses i punkt 7.

10. De importlicenser och utdrag som utfärdats och de angivelser och påskrifter som gjorts av myndigheterna i en medlemsstat skall ha samma rättsliga verkan i alla andra medlemsstater som de handlingar som utfärdats och de angivelser och påskrifter som gjorts av myndigheterna i varje annan medlemsstat.

11. De behöriga myndigheterna i de berörda medlemsstaterna får vid behov kräva att innehållet i licenserna eller utdragen översätts till medlemsstatens officiella språk, eller till ett av dess officiella språk.

▼B

Artikel 2

Övergångsbestämmelser

Trots bestämmelserna i artikel 1 får medlemsstaternas behöriga myndigheter under en övergångstid, som skall löpa ut senast den 31 december 1995, använda sina nationella blanketter vid utfärdandet av importtillstånd och utdrag ur dessa, om inte den sökanden i samband med ansökan har begärt att en EG-importlicens skall utfärdas som överensstämmer med förlagan i tillägg 1.

▼B

Tillägg 1

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **IMPORTLICENS**

Innehavarens exemplar

1	1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, moms-registreringsnummer)	2. Utfärdandenummer
		3. Kvotperiod
		4. Utfärdande myndighet (namn, adress och telefonnummer)
	5. Deklarant/representant (enligt vad som är tillämpligt) (namn, fullständig adress)	6. Ursprungsland (och geonomenklaturnummer)
		7. Avsändarland (och geonomenklaturnummer)
		8. Sista giltighetsdag
1	9. Varubeskrivning	10. KN-nummer
		11. Kvantitet uttryckt i kvotenheter
		12. Säkerhet/garanti (i förekommande fall)
	13. Övriga upplysningar	
	14. Den behöriga myndighetens påteckning Datum: Underskrift: Stämpel	

▼B

15. AVSKRIVNINGAR Ange den tillgängliga kvantiteten i del 1 av kolumn 17 och den avskrivna kvantiteten i del 2			
16. Nettokvantitet (nettomassa eller annan måttenhet med uppgift om använd enhet)		19. Tulldokument (typ och nr) eller utdragets nr och avskrivningsdatum	20. Den avskrivande myndighetens namn, medlemsstat, stämpel och underskrift
17. Med siffror	18. Den avskrivna kvantiteten med bokstäver		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Fäst eventuella fortsättningsblad här.

▼B

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **IMPORTLICENS**

2

Utfärdande myndighets exemplar

1. Mottagare (namn, fullständig adress, land, moms-registreringsnummer)

2. Utfärdandenummer

3. Kvotperiod

4. Utfärdande myndighet (namn, adress och telefonnummer)

5. Deklarant/representant (enligt vad som är tillämpligt) (namn, fullständig adress)

6. Ursprungsland (och geonomenklaturnummer)

7. Avsändarland (och geonomenklaturnummer)

8. Sista giltighetsdag

2

9. Varubeskrivning

10. KN-nummer

11. Kvantitet uttryckt i kvotenheter

12. Säkerhet/garanti (i förekommande fall)

13. Övriga upplysningar

14. Den behöriga myndighetens påteckning

Datum:

Underskrift: Stämpel

▼B

15. AVSKRIVNINGAR Ange den tillgängliga kvantiteten i del 1 av kolumn 17 och den avskrivna kvantiteten i del 2			
16. Nettokvantitet (nettomassa eller annan måttenhet med uppgift om använd enhet)		19. Tulldokument (typ och nr) eller utdragets nr och avskrivningsdatum	20. Den avskrivande myndighetens namn, medlemsstat, stämpel och underskrift
17. Med siffror	18. Den avskrivna kvantiteten med bokstäver		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Fäst eventuella fortsättningsblad här.

▼M2

Tillägg 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

List over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter

▼B

1. *BelgiqueBelgië*

Ministère des affaires économiquesMinisterie van Economische Zaken
Office central des contingents et licencesCentrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
Rue J.A. De Motstraat 24-26
B-1040
BruxellesBrussel
Tél.: (32 2) 233 61 11
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600
Silkeborg
Tlf.: (45 87) 20 40 60
Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurterstraße 29-31
D-65760
Eschborn
Tel.: (49 61 96) 404-0
Fax: (49 61 96) 40 48 50

▼B

4. *Ελλάδα*

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικώνκαι Εμπορικών Σχέσεων
Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1
GR-10557
Αθήνα
Τηλ.: (301) 323 04 18, 322 84 93
Τέλεφαξ: (301) 323 43 93

5. *España*

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana n.º 162
E-28071
Madrid
Tel: (34-1) 349 38 17; 349 37 48
Telefax: (34-1) 563 18 23; 349 38 31

6. *France*

Ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur
Service des Biens de Consommation (SERBCO)
Mission Textile — Importations
3/5 rue Barbet de Jouy
F-75353
Paris 07 SP
Tél: (33-1) 43 19 36 36
Fax: (33-1) 43 19 36 74
Télex: 204 472 SERBCO

7. *Ireland*

Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel: (353-1) 662 14 44
Fax: (353-1) 676 61 54

8. *Italia*

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144
Roma
Tel: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. *Luxembourg*

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011
Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD
Groningen
Tel: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

▼B

11. *Portugal*

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000
Lisboa
Tel: (351-1) 793 03 93; 793 30 02
Telecópia: (351-1) 793 22 10; 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-Cleveland
TS23 2NF
Tel: (44 642) 36 43 33; 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

13. *Österreich*

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Grupe II A
Landstrasser Hauptstr. 55/57
A-1030
Wien
Tel: (43-1) 771 02 362; 771 02 361
Tel: (43-1) 715 83 47

14. *Sweden*

Swedish National Board of Trade (Kommerskollegium)
BOX 1209
S-1182
Stockholm
Tel: (46.8) 791 05 00
Fax: (46.8) 20 03 24

15. *Suomi*

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101
Helsinki
Suomi
Tel: (358-0) 61 41/61 42 648
Fax: (358-0) 61 42 764

▼A1

16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 2 2 406 2206
Fax: +420 2 2 421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11
15 072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

▼A1

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6
1421 Λευκωσία
Tel: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tel. +371 7 013 101
Fax +371 7 280 882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

▼A1

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4 854 2161
Fax: +421 2 4 854 3116”

▼M2

26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката Министерство на икономиката
(Ministry of Economy and energy)
ул.“Славянска” № 8
гр. София, 1052
Tālr.: +359 2 940 71
Fakss: +359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei şi Comerţului
Departamentul de Comerţ Exterior
Strada Ion Câmpineanu nr. 16
Sector 1, Bucureşti
Tālr.: +40 21 401 0507
Fakss: +40 21 315 9698